

INSTRUKCJA OBSŁUGI I INSTALACJI

18.03.2022

GŁOWICA SPRZĘGAJĄCA ZKK80-115

WAŻNA UWAGA:

zobacz dokument BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

GŁOWICA SPRZĘGAJĄCA ZKK80-115

1. OZNACZENIA I DANE TECHNICZNE:

ZASTOSOWANIE:

Do użytku w przyczepach rolniczych lub leśnych.

HOMOLOGACJA TYPU:

Urządzenia sprzęgające zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2015/208:
Głowica sprzęgająca

Znak homologacji typu:



00678ND

WARTOŚCI CHARAKTERYSTYCZNE:

- > Dop. Wartość D: 102,4 kN
- > Dopuszczalne obciążenie pionowe: 4000 daN (kg)

WERSJE:

Głowica sprzęgająca może być dostarczona z dwoma różnymi kołnierzami. Różnica między kołnierzami dotyczy kąta powierzchni montażowej do płaszczyzny poziomej:

Typ/wersja	Kąt powierzchni montażowej	zobacz
ZKK80-115	0° (płaska)	Rysunek 1
ZKK80-115W	8,2° (kątowna)	Rysunek 2

KULE SPRZĘGAJĄCE:

Głowica sprzęgająca (nazywana także głowicą sferyczną) jest odpowiednia do połączenia z kulami sprzęgającymi 80, zgodnie z ISO 24347. Podczas montażu pojazdu ciągnącego należy się upewnić, że kula sprzęgająca zamocowana na pojeździe ciągnącym, przeznaczona do połączenia z głowicą sprzęgającą, posiada homologację typu lub, w obszarze stosowania przepisów dotyczących homologacji dla ruchu drogowego (StVZO), posiada indywidualny certyfikat. Kule sprzęgające muszą być zgodne, w szczególności, z przewidzianymi wartościami charakterystycznymi i zapewniać osiągnięcie wymaganych kątów podczas skrętu sprzęgu dyszlowego w poziomie, pionie i na osi.



UWAGA:

Jeżeli przepisy dotyczące homologacji obowiązujące w kraju używania wymagają posiadania dodatkowych certyfikacji, aby pozwolić na zastosowanie wskazanych parametrów, należy je uzyskać.



WAŻNE:

Aby uniknąć obrażeń ciała, w celu wykonania czynności związanych z demontażem/ montażem, które zostały opisane w niniejszym rozdziale, należy założyć rękawice, okulary i obuwie ochronne.

Środowisko:

Smary mogą przenikać do środowiska. Zanieczyszczenie środowiska: Środki smarne zbierać, przechowywać i prawidłowo utylizować w odpowiednich pojemnikach.

2. INSTALACJA:

MONTAŻ GŁOWICY SPRZĘGAJĄCEJ:



UWAGA:

Podczas montażu głowicy sprzęgającej przestrzegać przepisów mających zastosowanie (np. przepisy dotyczące zapobiegania wypadkowi pojazdu) oraz wskazań podanych w instrukcjach producentów pojazdów!

Mocowanie sprzęgu na pojeździe musi być wykonane zgodnie z wymogami rozporządzenia (UE) 2015/208, Załącznik 34.



UWAGA:

Przestrzegać przepisów obowiązujących w kraju używania. Na przykład: w Niemczech przestrzegać wymogów §13 FZV, dotyczących danych rejestracyjnych pojazdu, w zakresie dopuszczalnej masy przyczepy oraz dopuszczalnego obciążenia pionowego.

Głowica sprzęgająca może być zamontowana bezpośrednio na częściach ramy lub na urządzeniu sprzęgającym przyczepy, za pomocą płyty montażowej.



WAŻNE:

Płyta montażowa i jej połączenia spawane muszą mieć odpowiednie wymiary, aby zapewnić zgodność z wartościami charakterystycznymi przewidzianymi dla głowicy sprzęgającej. Podczas montażu powierzchnie kontaktu płyty montażowej i kołnierza głowicy sprzęgającej muszą być czyste, bez śladów farby i smaru. Dozwolone jest zastosowanie primeru.

Na środku kołnierza zamocowana jest śruba w kształcie serca służąca do przenoszenia napędu. Średnica śruby wynosi $\varnothing 40$ h9.

Głowica sprzęgająca musi być zamocowana za pomocą 6 śrub ISO 4014 – M20 klasy 10,9. Należy je dokręcać krzyżowo. Zazwyczaj śruby mocujące nie są dostarczane wraz z głowicą sprzęgającą, w związku z tym, podczas montażu, należy przestrzegać specyfikacji producenta przyczepy/dyszla.

Jeżeli tego typu specyfikacje nie zostały przekazane, powołać się na informacje wskazane w BA_TASC_400038, www.walterscheid.com/downloads/

3. FUNKCJONOWANIE:

Głowica sprzęgająca jest odpowiednia do połączenia z kulami sprzęgającymi 80 zgodnie z ISO 24347. Kule sprzęgające w połączeniu z elementem przytrzymującym muszą zapewniać, w szczególności, osiąganie kątów skrętu głowicy sprzęgającej, które wynoszą +/- 60 stopni w kierunku poziomym i +/- 20 w kierunku pionowym i osiowym. Kiedy pojazd ciągnący i przyczepa znajdują się w pozycji poziomej, zamocowana głowica sprzęgająca musi się znajdować w pozycji możliwie jak najbardziej poziomej względem ziemi (kąt odchylenia od poziomu, zarówno w górę, jak i w dół, wynosi może wynosić maks. 3°), aby nie utrudniać osiągania przewidzianego kąta skrętu między kulą sprzęgającą a głowicą sprzęgającą.



OSTRZEŻENIE:

Podczas sprzęgania i roz sprzęgania przestrzegać obowiązujących norm bezpieczeństwa. Pomiędzy pojazdami nie może się znajdować żadna osoba. Sprzęg może być używany wyłącznie w stanie zablokowanym.

4. KONSERWACJA:

Podczas konserwacji pojazdu smarować powierzchnie kontaktu na wysokości punktu sprzęgu i sprawdzać śruby mocujące głowice sprzęgającej pod kątem dokręcenia, za pomocą klucza dynamometrycznego. Poluzowane śruby (momenty dokręcania mniejsze niż te wskazane w pkt 2) muszą być wymienione na nowe. Zabrania się wykonywania napraw i spawania na głowicy sprzęgającej bez uzyskania wcześniejszej zgody. Wymienić głowice sprzęgające, które uległy uszkodzeniu, odkształceniu lub zużyciu. Dozwolona wartość luzu w kierunku wzdłużnym i poprzecznym, między kulą sprzęgającą a głowicą sprzęgającą wynosi 1,5 mm. Dozwolona wartość luzu w kierunku pionowym między głowicą sprzęgającą a kulą sprzęgającą wynosi 5 mm. W przypadku przekroczenia limitów zużycia części należy wymienić.

DBAŁOŚĆ

- > Jeżeli na głowicy sprzęgającej dostępna jest smarowniczka, kula może być smarowana przy pomocy centralnej instalacji smarującej.
- > Jeżeli jest to możliwe, unikać czyszczenia za pomocą myjki ciśnieniowej. W przypadku jej użycia, natychmiast nasmarować kulę sprzęgającą.
- > W tym celu usunąć stary smar i następnie nasmarować głowicę zaczepu za pomocą świeżego smaru. Do smarowania stosować uniwersalny smar wodoodporny (Typ smaru: mydło litowe, klasa konsystencji: NL-GI2).

LIMITY ZUŻYCIA:

Nazwy	Wymiar nominalny	Wymiar limitu zużycia	Miernik
Głowica sprzęgająca strona wewnętrzna	80,5 mm	82,2 mm	X
Głowica sprzęgająca strona zewnętrzna	124 mm	123 mm	

(zobacz także VdTÜV-Merkblatt 712).

Aby sprawdzić poziom zużycia można użyć miernika marki Walterscheid, który można zakupić osobno.

Jeżeli na sprzęgu kulowym lub na kuli osiągnie się limit zużycia, należy je wymienić.

Jeżeli luz w kierunku górnym na zamocowanej głowicy sprzęgającej jest większy niż 5 mm, wymienić odpowiednie części, jak element przytrzymujący, kulę lub głowicę sprzęgającą.



WAŻNE:

W przypadku wymiany używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych Walterscheid. Jeżeli właściciel pojazdu nie zatrudnia wykwalifikowanych pracowników i nie posiada niezbędnego wyposażenia technicznego, wymiana może być wykonana wyłącznie w wyspecjalizowanym warsztacie.



OSTRZEŻENIE:

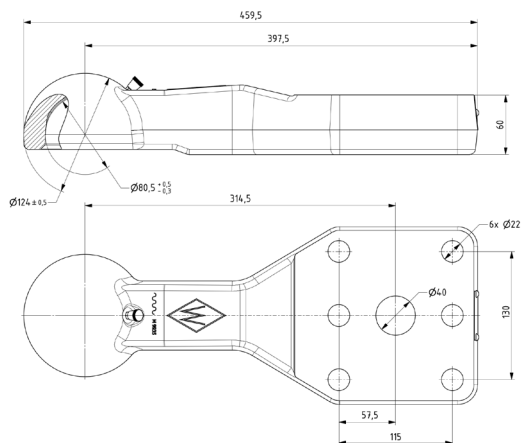
UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- > Użytkownik jest zobowiązany do używania głowicy sprzęgającej będącej w idealnym stanie i do upewnienia się, że nie jest ona używana przez personel nieupoważniony.
- > Obciążenia podane na tabliczce znamionowej nie mogą być przekroczone.
- > Zakaz wprowadzania zmian i jakiegokolwiek dostosowywania głowicy sprzęgającej bez uzyskania odpowiedniej zgody.

**5. OBLICZANIE WARTOŚCI CHARAKTERYSTYCZNYCH DLA PRAWDŁOWEGO FUNKCJONOWANIA GŁOWICY
SPRZĘGAJĄCEJ W POJAZDACH ROLNICZYCH I LEŚNYCH**

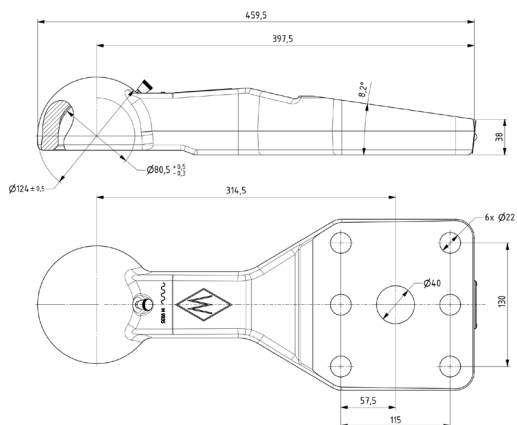
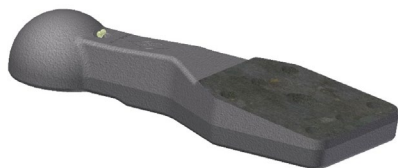
Zobacz załącznik lub dokument BA_TASC_400029, www.walterscheid.com/downloads

RYSUNEK 1



Głowica sprzęgająca ZKK80-115

RYSUNEK 2



Głowica sprzęgająca ZKK80-115W